



Service des affaires juridiques  
Ce document est une codification administrative

## **RÈGLEMENT R.C.A.4V.Q. 111**

### **RÈGLEMENT DE L'ARRONDISSEMENT DE CHARLESBOURG SUR LA TARIFICATION DE BIENS ET DE SERVICES ET LES AUTRES FRAIS**

*Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.*

Toute tarification contenue au présent règlement et portant sur le même objet est remplacée par celle contenue au *Règlement de l'Arrondissement de Charlesbourg sur la tarification de biens et de services et les autres frais*, R.C.A.4V.Q. 119 (2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46), sauf les articles 16, 17 et les paragraphes 8° à 11° de l'article 24 qui ont effet jusqu'au 31 mars 2016 et les articles 20 à 23, les paragraphes 1° à 7° de l'article 24 et les articles 33 et 34 qui ont effet jusqu'au 31 août 2016.

R.C.A.4V.Q.119

LA VILLE DE QUÉBEC, PAR LE CONSEIL DE L'ARRONDISSEMENT DE CHARLESBOURG, DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

#### **CHAPITRE I**

##### **DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**1.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 1; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**2.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 2; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**3.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 3; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**4.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 4; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

## CHAPITRE II

TARIFICATION POUR UNE DEMANDE DE MODIFICATION AU RÈGLEMENT D'URBANISME, UNE DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE, SUR UNE DEMANDE D'AUTORISATION D'UN USAGE CONDITIONNEL OU UNE DEMANDE D'APPROBATION D'UN PLAN DE CONSTRUCTION OU DE MODIFICATION OU D'UNE OCCUPATION D'UN IMMEUBLE

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**5.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 5; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**6.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 6; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**7.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 7; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**8.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 8; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**9.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 9; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**10.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 10; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**11.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 11; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**12.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 12; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

### CHAPITRE III

#### TARIFICATION RELATIVE AUX ACTIVITÉS ET AUX SERVICES OFFERTS EN MATIÈRE DE LOISIRS

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

#### SECTION I

##### DÉFINITIONS

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**13.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 13; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

#### SECTION II

##### TARIFICATION RELATIVE AUX ACTIVITÉS ET SERVICES OFFERTS EN MATIÈRE DE LOISIRS AUX NON-RÉSIDENTS

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**14.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 14; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

#### SECTION III

##### TARIFICATION RELATIVE AUX ACTIVITÉS DE BAINNADE ET DE PATINAGE PUBLIC

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**15.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 15; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

#### SECTION IV

##### TARIFICATION RELATIVE À LA NATATION

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**16.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 16; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**17.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 17; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**18.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 18; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

## SECTION V

### TARIFICATION RELATIVE À LA LOCATION DE LA PISCINE DE L'ARPIDROME ET DE LA PISCINE MUNICIPALE DU BOURG-ROYAL

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**19.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 19; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

## SECTION VI

### TARIFICATION DES SPORTS DE GLACE

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**20.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 20; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**21.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 21; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**22.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 22; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

## SECTION VII

### TARIFICATION DE LOCATION DE SALLES À L'ARPIDROME ET À L'ARÉNA RÉJEAN-LEMELIN

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**23.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 23; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

## SECTION VIII

### TARIFICATION RELATIVE AUX GYMNASES FRANÇOIS-BORGIA ET DE L'EXTERNAT SAINT JEAN-EUDES AINSI QU' AUX TERRAINS DE SPORTS

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**24.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 24; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

## SECTION IX

### TARIFICATION DES LOCAUX D'UNE ÉCOLE PRIMAIRE OU SECONDAIRE

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**25.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 25; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

## SECTION X

### TARIFICATION POUR L'UTILISATION DE CERTAINS LOCAUX MUNICIPAUX

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**26.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 26; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

## SECTION XI

### TARIFICATION DE LOCATION DE LOCAUX À LA SALLE PAROISSIALE PIERRE-GARON

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**27.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 27; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

## SECTION XII

### TARIFICATION POUR LES SERVICES DE TRANSPORT ET D'UN OPÉRATEUR TECHNIQUE

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**28.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 28; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**29.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 29; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

## SECTION XIII

### TARIFICATION RELATIVE AUX SERVICES DE SECRÉTARIAT

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**30.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 30; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

## SECTION XIV

### TARIFICATION RELATIVE AUX SERVICES DE TÉLÉPHONIE POUR LES ORGANISMES RECONNUS

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**31.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 31; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

## CHAPITRE IV

### TARIFICATION POUR UNE MODIFICATION DE TROTTOIR ET DE BORDURE DE RUE

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**32.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 32; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

## CHAPITRE V

### TARIFICATION POUR LE DÉPÔT DE LA NEIGE PROVENANT DE TERRAINS PRIVÉS DANS UNE RUE DU RÉSEAU LOCAL

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**33.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 33; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**34.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 34; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

## CHAPITRE VI

### TARIFICATION RELATIVE À L'ENLÈVEMENT DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**35.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 35; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

## CHAPITRE VII

### TARIFICATION RELATIVE À LA DÉLIVRANCE DE CONSENTEMENTS MUNICIPAUX

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**36.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 36; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**37.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 37; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**38.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 38; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**39.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 39; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**40.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).

2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 40; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**41.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).  
2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 41; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**42.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).  
2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 42; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**43.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).  
2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 43; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**44.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).  
2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 44; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**45.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).  
2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 45; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

## **CHAPITRE VIII**

### **DISPOSITIONS ABROGATIVES ET MODIFICATRICES**

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**46.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).  
2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 46; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

## **CHAPITRE IX**

### **DISPOSITIONS FINALES**

(Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.)

**47.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).  
2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 47; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.

**48.** (Abrogé : 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.).  
2014, R.C.A.4V.Q. 111, a. 48; 2015, R.C.A.4V.Q. 119, a. 46.



## TABLE DES MATIÈRES

<b>CHAPITRE I.....</b>	<b>1</b>
<b>DISPOSITIONS GÉNÉRALES.....</b>	<b>1</b>
<b>CHAPITRE II.....</b>	<b>2</b>
<b>TARIFICATION POUR UNE DEMANDE DE MODIFICATION AU RÈGLEMENT D'URBANISME, UNE DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE, SUR UNE DEMANDE D'AUTORISATION D'UN USAGE CONDITIONNEL OU UNE DEMANDE D'APPROBATION D'UN PLAN DE CONSTRUCTION OU DE MODIFICATION OU D'UNE OCCUPATION D'UN IMMEUBLE.....</b>	<b>2</b>
<b>CHAPITRE III.....</b>	<b>3</b>
<b>TARIFICATION RELATIVE AUX ACTIVITÉS ET AUX SERVICES OFFERTS EN MATIÈRE DE LOISIRS.....</b>	<b>3</b>
<b>SECTION I.....</b>	<b>3</b>
<b>DÉFINITIONS.....</b>	<b>3</b>
<b>SECTION II.....</b>	<b>3</b>
<b>TARIFICATION RELATIVE AUX ACTIVITÉS ET SERVICES OFFERTS EN MATIÈRE DE LOISIRS AUX NON-RÉSIDENTS... </b>	<b>3</b>
<b>SECTION III.....</b>	<b>3</b>
<b>TARIFICATION RELATIVE AUX ACTIVITÉS DE BAINNADE ET DE PATINAGE PUBLIC.....</b>	<b>3</b>
<b>SECTION IV.....</b>	<b>3</b>
<b>TARIFICATION RELATIVE À LA NATATION.....</b>	<b>3</b>
<b>SECTION V.....</b>	<b>4</b>
<b>TARIFICATION RELATIVE À LA LOCATION DE LA PISCINE DE L'ARPIDROME ET DE LA PISCINE MUNICIPALE DU BOURG-ROYAL.....</b>	<b>4</b>
<b>SECTION VI.....</b>	<b>4</b>
<b>TARIFICATION DES SPORTS DE GLACE.....</b>	<b>4</b>
<b>SECTION VII.....</b>	<b>4</b>
<b>TARIFICATION DE LOCATION DE SALLES À L'ARPIDROME ET À L'ARÉNA RÉJEAN-LEMELIN.....</b>	<b>4</b>
<b>SECTION VIII.....</b>	<b>5</b>
<b>TARIFICATION RELATIVE AUX GYMNASES FRANÇOIS- BORGIA ET DE L'EXTERNAT SAINT JEAN-EUDES AINSI QU' AUX TERRAINS DE SPORTS.....</b>	<b>5</b>
<b>SECTION IX.....</b>	<b>5</b>

TARIFICATION DES LOCAUX D'UNE ÉCOLE PRIMAIRE OU SECONDAIRE.....	5
<b>SECTION X.....</b>	<b>5</b>
TARIFICATION POUR L'UTILISATION DE CERTAINS LOCAUX MUNICIPAUX.....	5
<b>SECTION XI.....</b>	<b>5</b>
TARIFICATION DE LOCATION DE LOCAUX À LA SALLE PAROISSIALE PIERRE-GARON.....	5
<b>SECTION XII.....</b>	<b>6</b>
TARIFICATION POUR LES SERVICES DE TRANSPORT ET D'UN OPÉRATEUR TECHNIQUE.....	6
<b>SECTION XIII.....</b>	<b>6</b>
TARIFICATION RELATIVE AUX SERVICES DE SECRÉTARIAT.....	6
<b>SECTION XIV.....</b>	<b>6</b>
TARIFICATION RELATIVE AUX SERVICES DE TÉLÉPHONIE POUR LES ORGANISMES RECONNUS.....	6
<b>CHAPITRE IV.....</b>	<b>6</b>
TARIFICATION POUR UNE MODIFICATION DE TROTTOIR ET DE BORDURE DE RUE.....	6
<b>CHAPITRE V.....</b>	<b>7</b>
TARIFICATION POUR LE DÉPÔT DE LA NEIGE PROVENANT DE TERRAINS PRIVÉS DANS UNE RUE DU RÉSEAU LOCAL.....	7
<b>CHAPITRE VI.....</b>	<b>7</b>
TARIFICATION RELATIVE À L'ENLÈVEMENT DES MATIÈRES RÉSIDUELLES.....	7
<b>CHAPITRE VII.....</b>	<b>7</b>
TARIFICATION RELATIVE À LA DÉLIVRANCE DE CONSENTEMENTS MUNICIPAUX.....	7
<b>CHAPITRE VIII.....</b>	<b>8</b>
DISPOSITIONS ABROGATIVES ET MODIFICATRICES.....	8
<b>CHAPITRE IX.....</b>	<b>8</b>
DISPOSITIONS FINALES.....	8